

Inhalt

Einleitung	7
I Kindheit in Eisleben und Mansfeld	9
II Möhra, der Familienname <i>Luther</i> und das Geschlecht derer von (<i>Großen-</i>) <i>Lüder</i>	15
III <i>Martin(us) Luder</i> (1483-Oktober 1517)	29
IV Schreibungen von Martin Luthers Namen (1501-1546)	33
V Chronologie der Schreibungen <i>Luder</i> , <i>Eleutherius</i> und <i>Luther</i>	51
VI <i>Eleutherius</i> (Nov. 1517-24. Jan. 1519)	55
VII <i>Martin Luther</i> (seit Mitte Oktober 1517)	63
1 Wittenberg	63
2 Luthers Hineinwachsen in die deutsche(n) Sprache(n)	68
3 Unterschiedliches Deutsch in unteren und oberen Schichten der Bevölkerung	75
4 Luthers Sprachkenntnisse	77
VIII Latinisierung und Gräzisierung von Familiennamen	81
IX Warum änderte Martin Luther seinen Namen?	87
1 Was sagt Luther selbst über seine(n) Namen?	87
2 Welche Theorien gibt es?	92
a. Theologisch motiviert	92
b. Luther wechselte den Namen, um ironischen Anspielungen zu entgehen	93
3 Weitere Theorien	99
X. Luther änderte seinen ursprünglich niederdeutschen Namen <i>Luder</i> in das hochdeutsche <i>Luther</i>	101
1 <i>Luder</i> -Schreibungen nach 1517	102

Inhalt

2	Gegensatz hochdeutsch – niederdeutsch als Auslöser für die Änderung des Namens	106
3	Warum schrieb sich Luther nach dem Namenwechsel nicht <i>Luter</i> oder <i>Lutter</i> , sondern <i>Luther</i> ?	108
a.	Woher kommen die Familiennamen <i>Luther</i> und <i>Luder</i> ?	108
b.	<i>-th</i> -Schreibungen in deutschen Familiennamen	114
c.	Höheres Prestige der Familiennamen mit <i>-th</i> -Schreibung?	126
d.	<i>-th</i> -Schreibungen im Neuhochdeutschen	128
e.	<i>-th</i> -Schreibung in Namen aus Luthers Zeit	133
f.	<i>Luther</i> mit <i>-th-</i> aufgrund der Etymologie?	134
XI	Ergebnisse der Untersuchung und Zusammenfassung	137
XII	Literatur	141
XIII	Abbildungsverzeichnis	149